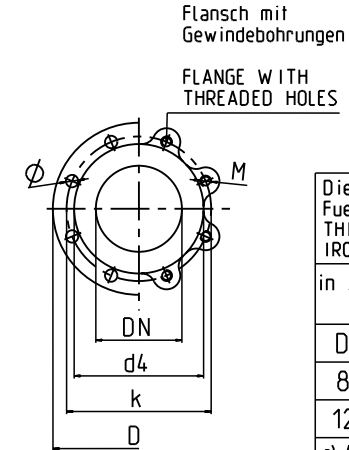
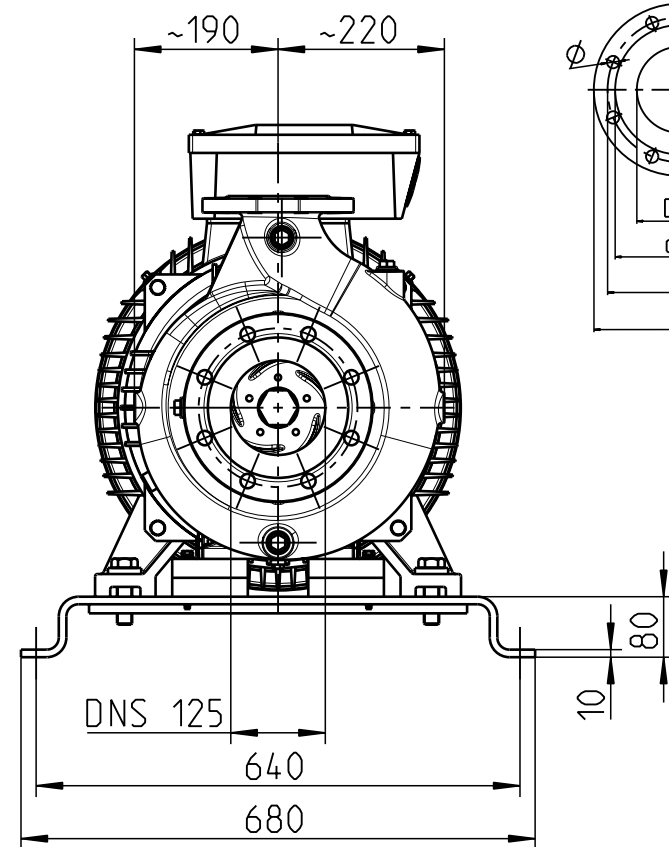
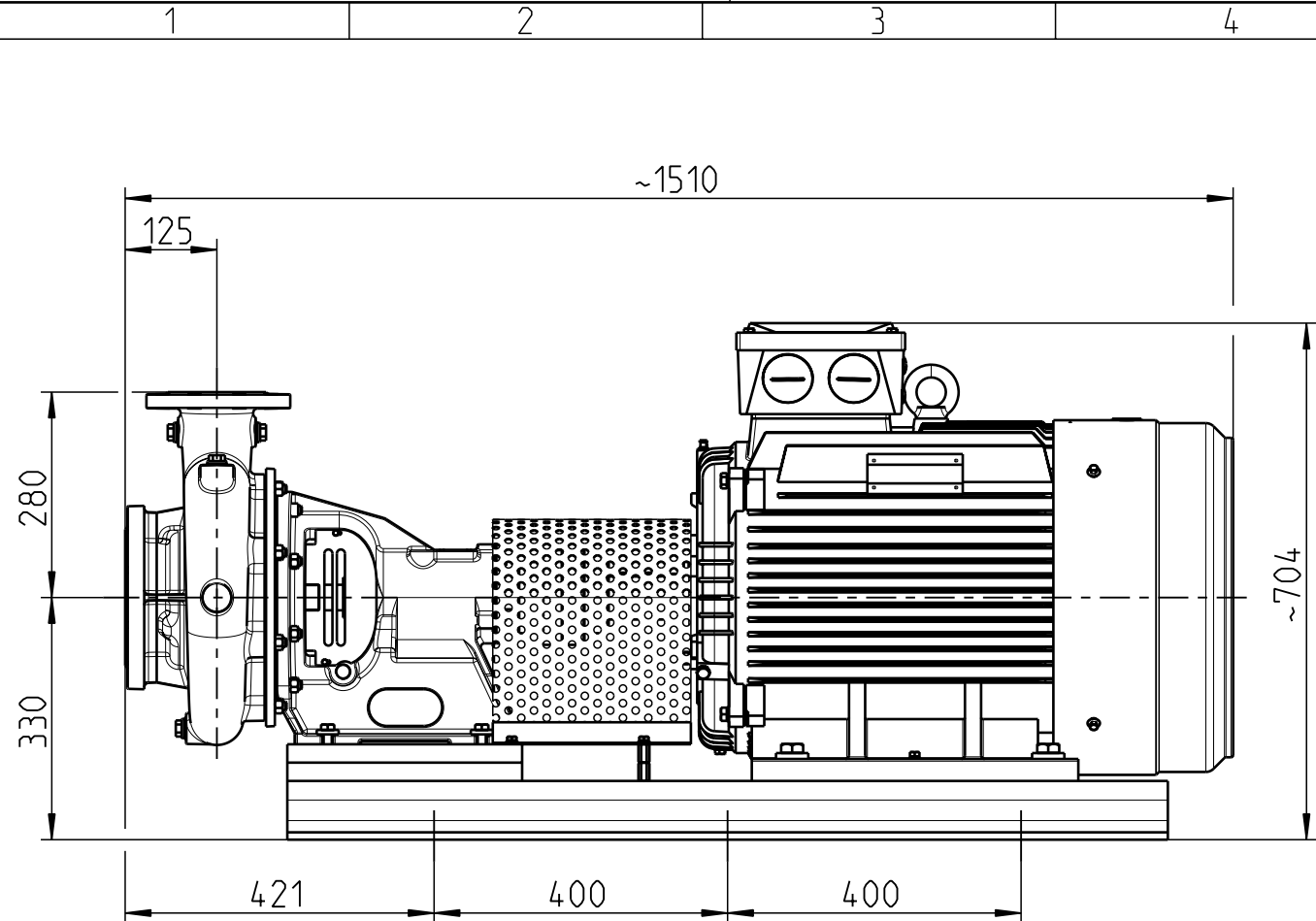


Diese Unterlage darf weder kopiert noch dritten Personen zugänglich gemacht werden. Alle Rechte behalten wir uns vor. IT IS NOT ALLOWED TO COPY THIS DOCUMENT OR TO PASS IT TO A THIRD PERSON. WE RESERVE ALL RIGHTS.



Diese Masszeichnung zeigt die Pumpe mit Gehäuse aus Gusseisen. Für andere Werkstoffe sind die Hauptabmessungen identisch. THIS DIMENSION DRAWING SHOWS THE PUMP WITH CASING OF CAST IRON. FOR OTHER MATERIALS, THE MAIN DIMENSIONS ARE IDENTICAL.

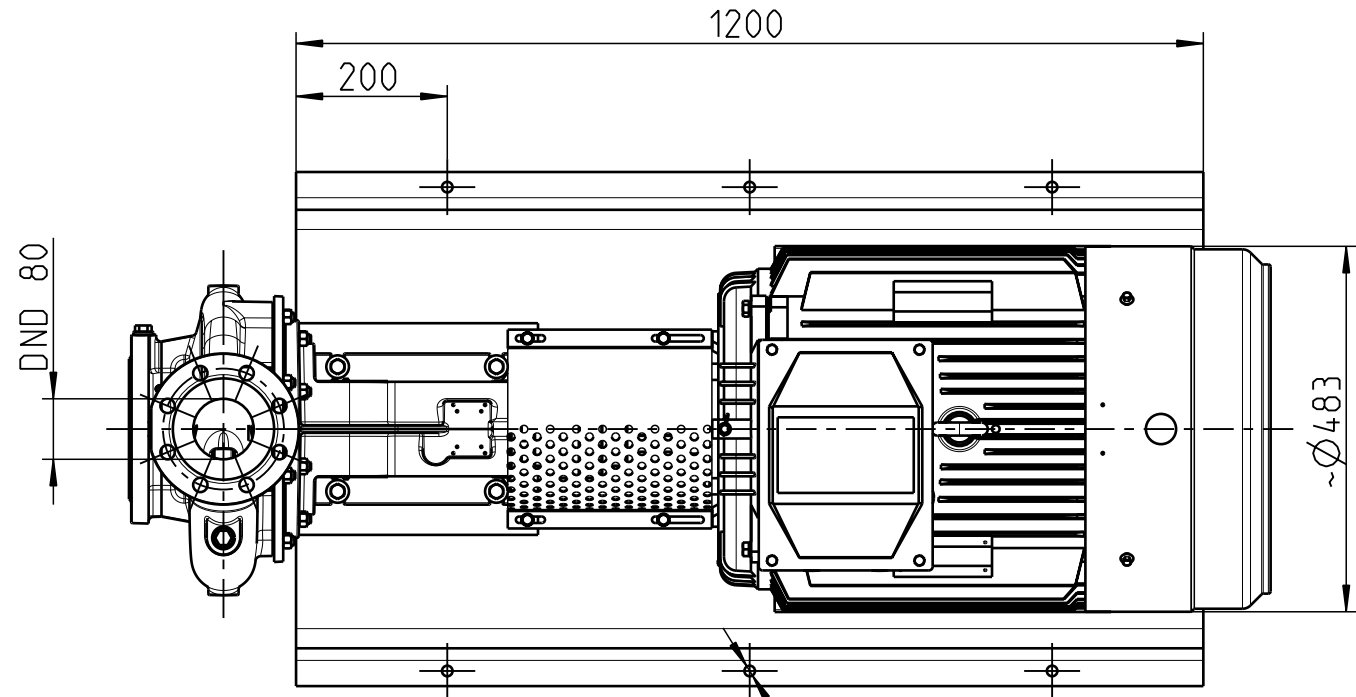
in Anlehnung/IN ALLUSION TO ISO 7005-2 PN16				Anzahl NUMBERS	Loecher HOLE	Gewinde THREAD
DN	D *)	k	d4 *)	Ø *)	M	
80	200	160	132	8	19	-
125	250	210	188	8	19	-

*) Abmessungen fuer Gusseisenflansche. Fuer Stahlflansche und Flansche aus Kupferlegierungen koennen sich die Abmessungen aufgrund der Normen ISO 7005-1 (Stahl), ISO 7005-2 (Gusseisen) und ISO 7005-3 (Kupferlegierungen) unterscheiden. Flansche aus Kupferlegierungen sind ohne Dichtleiste ausgefuehrt, jedoch behaelt sich der Hersteller vor, die Flansche auch mit Dichtleiste auszufuehren. Detaillierte Informationen ueber die tatsaechlich vorhandene Flanschausfuehrung erhalten Sie auf Anfrage.

*) DIMENSIONS FOR CAST IRON FLANGES. FOR STEEL FLANGES AND COPPER ALLOY FLANGES, THE DIMENSIONS MAY BE DIFFERENT, BASED ON THE STANDARDS ISO 7005-1 (STEEL), ISO 7005-2 (CAST IRON) and ISO 7005-3 (COPPER ALLOY). COPPER ALLOY FLANGES ARE FLAT FACED WITHOUT SEALING STRIP; HOWEVER, THE MANUFACTURER RESERVES THE RIGHT TO EQUIP THESE FLANGES ALSO WITH SEALING STRIP. DETAILED INFORMATION ON THE ACTUAL AVAILABLE FLANGE EXECUTION ON REQUEST.

Motorabmessungen wie Laenge, Klemmkastenueberstaende und -stellung sind herstellerabhaengig. Die angegebenen Werte stellen nur ungefaehre Abmessungen dar. Achtung! Das Pumpenaggregat ist so aufzustellen, dass jederzeit eine ausreichende und ungehinderte Kuehlluftzufuehrung gewaehrleistet ist. (d.h. hierfuer einen Abstand von ca. 100mm hinter der Luefterhaube zu benachbarten Waenden oder Maschinen vorsehen.) Empfehlung: Um jedoch im Reparaturfall den Elektromotor demontieren zu koennen, ohne dass die Pumpe ausgebaut wird, ist ein 2-3 mal groeerer Abstand erforderlich. Alle Angaben sind unverbindlich.

MOTOR DIMENSIONS, LIKE LENGTH, OVERHANG AND POSITION OF THE TERMINAL BOX DEPENDS ON MOTOR SUPPLIER. THE STATED VALUES ARE ONLY APPROXIMATED DIMENSIONS. ATTENTION! THE PUMP AGGREGATE MUST BE SO INSTALLED THAT A SUFFICIENT AND UNHINDERED COOLING AIR SUPPLY IS GUARANTEED AT ANY TIME (I.E. A DISTANCE OF APPROXIMATE 100 MM BEHIND THE FAN COVER TO ADJOINING WALLS AND MACHINES MUST BE CONSIDERED). ADVICE: IT IS REASONABLE TO KEEP A TWO OR THREE TIMES BIGGER DISTANCE IN CASE THAT THE MOTOR HAS TO DEMOUNTED OFF THE PUMP. THE ADVANTAGE IS THAT YOU DO NOT HAVE TO DISASSEMBLE THE WHOLE UNIT THEN. ALL DESCRIPTIONS ARE NOT BINDING.

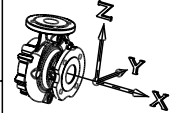


Motor	MOTOR	2-polig		
Baugroesse	FRAME SIZE	250M		
Frequenz	FREQUENCY	50	-	[Hz]
Leistung P ₂	POWER P ₂	55.0	-	[kW]
Synchrondrehzahl	SYNC. SPEED	3000	-	[min ⁻¹]
Schutzart	PROTECTION	IP55	-	
Gesamtgewicht (Motor+Pumpe aus Gusseisen)	TOTAL WEIGHT (MOTOR+PUMP OF CAST IRON)	~581		kg

Zulaessige Kraefte und Momente an den Flanschen in Anlehnung an EN ISO 5199 ALLOWABLE FLANGE FORCES AND MOMENTS IN ALLUSION TO EN ISO 5199

	Fx[N]	FY[N]	FZ[N]	Mx[Nm]	MY[Nm]	MZ[Nm]
DNS 125	1256	1129	1018	668	477	604
DND 80	715	652	795	509	365	413

Die angegebenen Flanschkraefte und -momente sind gueltig fuer Gusseisenflansche und Flansche aus Kupferlegierungen bei einer Temperatur von 20°C. Fuer Stahlflansche sind die angegebenen Werte mit dem Faktor 1,4 zu multiplizieren. Bei anderen Werkstoffen und Temperaturen wenden Sie sich bitte an den Hersteller. THE STATED FLANGE FORCES AND MOMENTS ARE VALID FOR CAST IRON AND COPPER ALLOY AND COMPOSITE FLANGES AT A TEMP. OF 20°C. FOR STEEL FLANGES THE STATED VALUES ARE MULTIPLIED BY THE FACTOR 1,4. PLEASE CONTACT THE MANUFACTURER IN CASE OF DIFFERENT MATERIAL OR TEMPERATURES.



Oberflaechenbeschaffenheit: SURFACE CONDITION: √x·√Rz63 √y·√Rz16 √z·√Rz4

Allgemeintol. GEN. TOLERANCES DIN ISO 2768-m-K Kanten EDGES DIN ISO 13715

	Datum	Name
Entw.	27.05.14	TA
Gez.	27.05.14	TA
Gepr.	16.06.14	GF

Status: Freigegeben



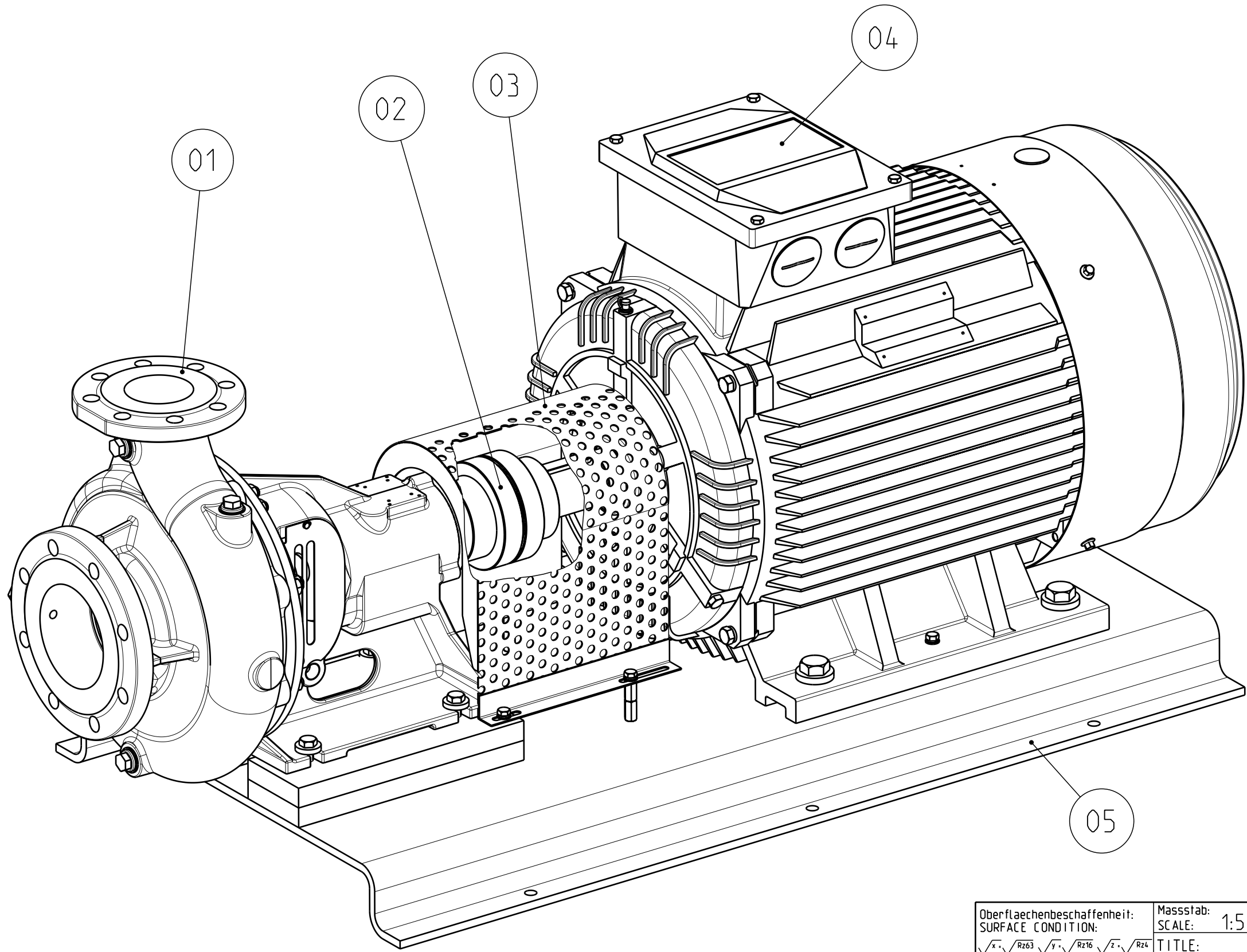
Massstab: SCALE: 1:10

TITLE: SPR.-ELECTRIC UNIT 81/250 PE250

Benennung: Spr.-Elektroaggregat 81/250 PE250

Zeichnungsnummer: I DRAWING NUMBER: PWD85_045_000	Version A 28.12.2016	Blatt SHEET 1/3
Masszeichnung I DIMENSION DRAWING	Format A3	M: A:2 Z: A:3





Diese Unterlage darf weder kopiert noch dritten Personen zugänglich gemacht werden. Alle Rechte behalten wir uns vor.
 IT IS NOT ALLOWED TO COPY THIS DOCUMENT OR TO PASS IT TO A THIRD PERSON. WE RESERVE ALL RIGHTS.

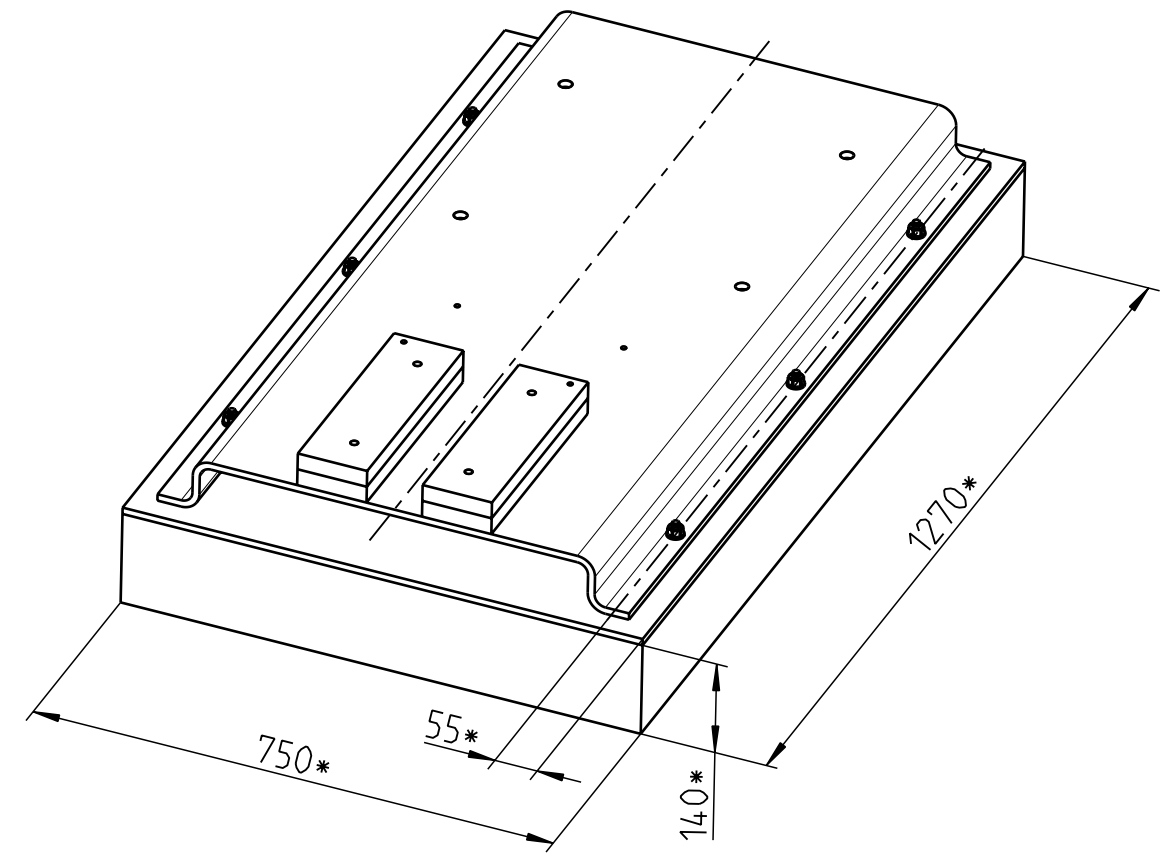
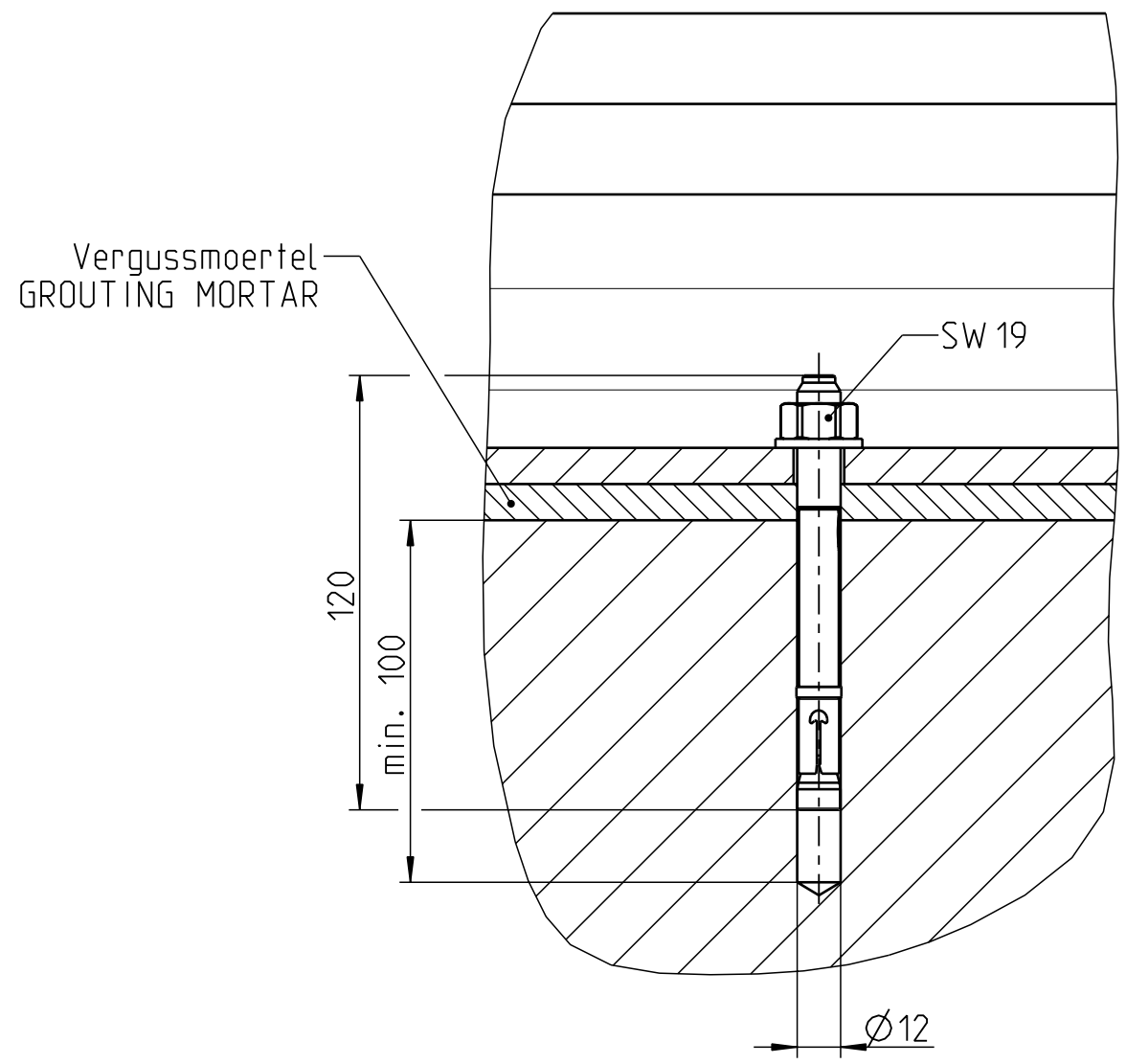


Nr.	Benennung	TITLE
01	Sprinklerpumpe 81/250 U	SPRINKLER PUMP 81/250 U
02	Elastische Kupplung	FLEXIBLE COUPLING
03	Kupplungsschutz	COUPLING PROTECTION
04	IEC-Drehstrommotor BG250M; IP55; 2-polig	IEC-TRIPLE-PHASE-MOTOR BG250M; IP55; 2-POLE
05	Grundplatte	BASE PLATE

Oberflächenbeschaffenheit: SURFACE CONDITION: $\sqrt{x} \cdot \sqrt{Rz63} \sqrt{y} \cdot \sqrt{Rz16} \sqrt{z} \cdot \sqrt{Rz4}$		Massstab: SCALE: 1:5	TITLE: SPR.-ELECTRIC UNIT 81/250 PE250	
Allgemeintol. GEN. TOLERANCES DIN ISO 2768-m-K	Kanten EDGES DIN ISO 13715	Benennung: Spr.-Elektroaggregat 81/250 PE250		
Entw. 27.05.14 TA	Datum Name	-		
Gez. 27.05.14 TA	16.06.14 GF	-		
Gepr. 16.06.14 GF	Status: Freigegeben	-		
WINTER.pumpen GmbH		Zeichnungsnummer: I DRAWING NUMBER: PWD85_045_000	Version A 28.12.2016	Blatt SHEET 2/3
		Masszeichnung I DIMENSION DRAWING	Format A3	M: A:2 Z: A:3

Diese Unterlage darf weder kopiert noch dritten Personen zugänglich gemacht werden. Alle Rechte behalten wir uns vor.
 IT IS NOT ALLOWED TO COPY THIS DOCUMENT OR TO PASS IT TO A THIRD PERSON. WE RESERVE ALL RIGHTS.

1	Grundplatte auf Fundament setzen PUT THE BASE FRAME ON THE FOUNDATION
2	Bei Fundamentunebenheiten Grundplatte mit Unterlagen ausgleichen IN CASE OF UNEVEN FOUNDATIONS, THE BASE PLATE SHALL BE BALANCED BY SUPPORTS
3	Ankerbolzen mit Vorspanndrehmoment (5-10Nm) leicht anziehen LIGHTLY TIGHTEN THE ANCHOR BOLTS WITH THE BIASING TORQUE (5-10NM)
4	Fundamentunebenheiten mit Vergussmoertel ausgiessen BALANCING OUT OF ANY UNEVENNESS IN THE FOUNDATION BY MEANS OF A GROUT
5	Nach Trocknungszeit des Vergussmoertels, Ankerbolzen mit Montagedrehmoment (60Nm) anziehen AFTER THE DRYING TIME OF THE GROUT, TIGHTEN THE ANCHOR BOLTS WITH THE MOUNTING TORQUE (60NM)



*Mindestmasse
MINIMUM SIZES

Oberflächenbeschaffenheit: SURFACE CONDITION: $\sqrt{x} \cdot \sqrt{Rz63} \sqrt{y} \cdot \sqrt{Rz16} \sqrt{z} \cdot \sqrt{Rz4}$		Massstab: SCALE: 1:10	TITLE: SPR.-ELECTRIC UNIT 81/250 PE250	
Allgemeintol. GEN. TOLERANCES DIN ISO 2768-m-K	Kanten EDGES DIN ISO 13715	Benennung: Spr.-Elektroaggregat 81/250 PE250		
Entw. 27.05.14 TA	Datum Name	Status: Freigegeben		
Gez. 27.05.14 TA	27.05.14 TA	Zeichnungsnummer: I DRAWING NUMBER: PWD85_045_000		
Gepr. 16.06.14 GF	16.06.14 GF	Version A 28.12.2016 Blatt SHEET 3/3		
WINTER.pumpen GmbH		Format A3 Z: A:3		